



*"Esta copa es derramada por muchos para el perdón de los pecados."*

*"This cup is poured out for many for the forgiveness of sins."*

#### *Para pensar*

1. Cuenta cómo Judas le volvió la espalda a Jesús.
2. Jesús y sus discípulos se reunieron para celebrar la cena de la Pascua. Compara la cena de la Pascua con la nueva cena que Jesús dejó a sus seguidores. ¿Qué nos da Jesús por medio de la Cena del Señor?
3. ¿Por qué dio Jesús su cuerpo y su sangre? ¿Cómo lo hizo?

#### *Palabras para recordar*

De manera que, hasta que venga el Señor, ustedes proclaman su muerte cada vez que comen de ese pan y beben de esa copa. *1 Corintios 11:26*

#### *For Reflection*

1. Tell how Judas turned his back on Jesus.
2. Jesus and His disciples assembled to eat the Passover meal. Compare the Passover meal with the new meal Jesus gave to His followers? What does Jesus give us through the Lord's Supper?
3. Why did Jesus give His body and blood? How did He do it?

#### *Words to Remember*

This means that every time you eat this bread and drink from this cup you proclaim the Lord's death until he comes. *1 Corinthians 11:26*

Estaba ya cerca la fiesta en que se come el pan sin levadura, o sea la fiesta de la Pascua.<sup>2</sup> Los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley, que tenían miedo de la gente, buscaban la manera de matar a Jesús.

Entonces Satanás entró en Judas, uno de los doce discípulos, al que llamaban Iscariote. Este fue a ver a los jefes de los sacerdotes y a los oficiales del templo, y habló con ellos sobre cómo entregarles a Jesús. Ellos se alegraron y prometieron darle dinero a Judas.<sup>3</sup> Y él aceptó y comenzó a buscar un momento oportuno, en que no hubiera gente, para entregarles a Jesús.

Llegó el día de la fiesta en que se comía el pan sin levadura, cuando se sacrificaba el cordero de Pascua. Jesús envió a Pedro y a Juan, diciendo: –Vayan a prepararnos la cena de Pascua. Cuando llegó la hora<sup>4</sup>, Jesús y los apóstoles se sentaron a la mesa. Jesús les dijo: –¡Cuánto he querido celebrar con ustedes esta cena de Pascua antes de mi muerte! Porque les digo que no la celebraré de nuevo hasta que se cumpla en el reino de Dios.

Entonces tomó en sus manos una copa y, habiendo dado gracias a Dios, dijo: –Tomen esto y repártanlo entre ustedes; porque les digo que no volveré a beber del producto de la vid, hasta que venga el reino de Dios. Después tomó el pan en sus manos y, habiendo dado gracias a Dios, lo partió y se lo dio a ellos, diciendo: –Esto es mi cuerpo, entregado a muerte en favor de ustedes. Hagan esto en memoria de mí. Lo mismo hizo con la copa después de la cena, diciendo: –Esta copa es la nueva alianza<sup>5</sup> confirmada con mi sangre, la cual es derramada en favor de ustedes. Cada vez que beban, háganlo en memoria de mí.

The time was near for the Festival of Unleavened Bread, which is called the Passover<sup>2</sup>. The chief priests and the teachers of the Law were afraid of the people, and so they were trying to find a way of putting Jesus to death secretly.

Then Satan entered into Judas, called Iscariot, who was one of the twelve disciples. So Judas went off and spoke with the chief priests and the officers of the Temple guard about how he could betray Jesus to them. They were pleased and offered to pay him money.<sup>3</sup> Judas agreed to it and started looking for a good chance to hand Jesus over to them without the people knowing about it.

The day came<sup>4</sup> during the Festival of Unleavened Bread when the lambs for the Passover meal were to be killed. Jesus sent Peter and John with these instructions: “Go and get the Passover

When the hour came, Jesus took his place at the table with the apostles. He said to them, “I have wanted so much to eat this Passover meal with you before I suffer! For I tell you, I will never eat it until it is given its full meaning in the Kingdom of God.”

Then Jesus took a cup, gave thanks to God, and said, “Take this and share it among yourselves. I tell you that from now on I will not drink this wine until the Kingdom of God comes.”

Then he took a piece of bread, gave thanks to God, broke it, and gave it to them, saying, “This is my body, which is given for you. Do this in memory of me.” In the same way, he gave them the cup after the supper, saying, “This cup is God’s new covenant<sup>5</sup> sealed with my blood, which is poured out for you.